

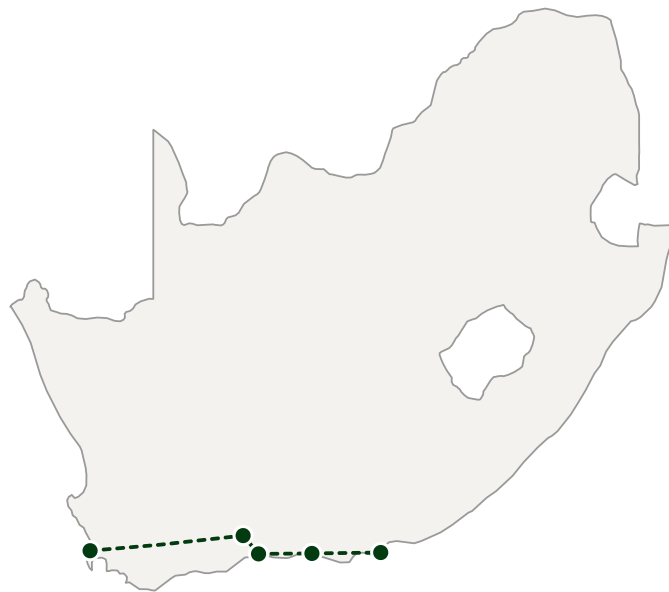
Das Kap und die Gartenroute

The Cape and the Garden Route

Eine Beispielreise – 11 Tage Südafrika als Selbstfahrer, individuell für Sie geplant · A sample itinerary – 11 self-drive days in South Africa, tailored individually

Blauer Himmel, Wildparks, freie Natur und Sonne sind das, was die meisten Besucher nach Südafrika zieht. Südafrika ist etwa so gross wie Spanien und Frankreich zusammen; es bietet ein Mosaik an verschiedenen Landschaften, vom dramatisch trockenen Nordwesten zur bewaldeten Küste der Garden Route, von der kargen Karoo im Innern zu den zerklüfteten Drakensbergen im Osten, von den gepflegten Weingärten am Kap zu den Blumenwiesen von Namaqualand. Die folgende Route zeigt beispielhaft, wie 11 Tage zwischen Kapstadt und der Gartenroute als Selbstfahrer aussehen können – Reihenfolge, Dauer und Unterkünfte passen wir ganz an Ihre Wünsche an.

Blue skies, game reserves, open country and sunshine are what draw most visitors to South Africa. The country is about the size of Spain and France together and offers a mosaic of landscapes: from the dramatically dry north-west to the forested coast of the Garden Route, from the arid Karoo of the interior to the rugged Drakensberg in the east, from the manicured vineyards of the Cape to the flower meadows of Namaqualand. The route below shows what 11 self-drive days between Cape Town and the Garden Route can look like – order, duration and accommodation are tailored entirely to your wishes.



Route schematisch · route shown schematically

Tag 1 · Ankunft in Kapstadt

Day 1 · Arrival in Cape Town

~KM — FAHRTZEIT — BASIS —

Ankunft in Kapstadt und Übernahme des Mietwagens direkt am Flughafen – alle Grundversicherungen, unbegrenzte Kilometer und Zweitfahrer sind eingeschlossen. Kapstadt ist eine Stadt wie keine andere. Lebendig und gelassen zugleich. Oft wird sie verglichen mit Rio de Janeiro, Sydney oder San Francisco. Aber viele erfahrene Reisende sagen es ganz direkt: Kapstadt ist eine der schönsten Städte der Welt!

Arrival in Cape Town and collection of your rental car right at the airport – full basic insurance, unlimited mileage and a second driver included. Cape Town is a city like no other, lively and laid-back at once. It is often compared with Rio de Janeiro, Sydney or San Francisco, but many seasoned travellers put it plainly: Cape Town is one of the most beautiful cities in the world.

Tag 2 · Tafelberg & Waterfront

Day 2 · Table Mountain & the Waterfront

~KM — FAHRTZEIT — BASIS F

Der Ausblick, der sich vom Tafelberg bietet, ist phänomenal, zudem kann man einige sehr schöne Spaziergänge unternehmen. Als wäre der Tafelberg nicht schon spektakulär genug, legt sich während der Sommermonate meist eine scheinbar regungslose Wolke über den Berg und breitet sich wie ein Tischtuch über dessen höchste Erhebung aus – ein Anblick, der einen nicht mehr loslässt. Dutzende von Restaurants, Cafés und Bistros, Livemusik-Kneipen und Pubs, Boutiquen und Fachgeschäfte jeder Art, Straßenmusikanten und Gaukler machen den Bummel an der Victoria & Alfred Waterfront bei Tag und bei Nacht zum unvergesslichen Erlebnis. Von hier verkehren auch die Katamaran-Fähren nach Robben Island, wo Nelson Mandela 27 Jahre seines Lebens in einer winzigen Zelle verbrachte.

The view from Table Mountain is phenomenal, and there are some beautiful walks up there. As if the mountain were not spectacular enough, in the summer months a seemingly motionless cloud usually settles over it and spreads across its summit like a tablecloth – a sight that stays with you. Dozens of restaurants, cafés and bistros, live-music bars and pubs, boutiques of every kind, street musicians and entertainers make a stroll along the Victoria & Alfred Waterfront unforgettable by day and by night. From here the catamaran ferries also cross to Robben Island, where Nelson Mandela spent 27 years of his life in a tiny cell.

Tag 3 · Chapman's Peak & Kap der Guten Hoffnung

Day 3 · Chapman's Peak & the Cape of Good Hope

~KM — FAHRTZEIT — BASIS F

Eine der spektakulärsten Küstenstraßen in Südafrika ist der Chapman's Peak Drive. Hinter Hout Bay geht es steil und kurvenreich bergan zum Chapman's Point mit atemberaubenden Ausblicken auf die tief unten liegenden felsigen Buchten, bis die Straße bei Noordhoek wieder Meeresniveau erreicht. Am Cape Point ragen die Felsen hoch auf und stürzen 200 m steil ab in die tosende Brandung. Sir Francis Drake nannte es 1580 das schönste Kap der Welt, als er hier vorbeifuhr. Auf dem Rückweg lohnen die Botanischen Gärten von Kirstenbosch, die zu den schönsten der Welt zählen und für jeden Besucher Kapstadts ein Muss sind.

Chapman's Peak Drive is one of South Africa's most spectacular coastal roads: beyond Hout Bay it climbs steeply in bends to Chapman's Point, with breathtaking views of the rocky coves far below, before returning to sea level at Noordhoek. At Cape Point the cliffs tower and drop 200 m into the roaring surf; passing here in 1580, Sir Francis Drake called it the fairest cape in the whole circumference of the earth. On the way back, Kirstenbosch Botanical Gardens, among the most beautiful in the world, are a must for every visitor to Cape Town.



*Chapman's Peak Drive – in den Fels gesprengt, ein Meisterwerk kühnen Straßenbaus · Chapman's Peak Drive
– blasted into the cliff, a masterpiece of daring road building*

Tag 4 · Kapstadt → Kleine Karoo

Day 4 · Cape Town → Klein Karoo

~KM 420 FAHRTZEIT ~5 h BASIS F

Fahrt auf der N2 via Paarl nach Worcester und von dort aus auf der R62 via Robertson, Ashton und den Kogmanskloof Pass nach Montagu und durch die Kleine Karoo via Barrydale, Ladismith und Calitzdorp. Die „Kleine Karoo“ liegt ca. 300 m hoch, erstreckt sich ca. 300 km von Ost nach West und dehnt sich ca. 100 km in Nord-Süd-Richtung aus. Das Klima ist sehr angenehm, sonnig im Winter und heiß, aber trocken im Sommer. Besonders dann, wenn man von der „Grossen Karoo“ im Nordwesten, die viel trockener und eintöniger erscheint, in die „Kleine Karoo“ kommt, staunt man über die fruchtbaren Felder und die eingezäunten Weiden, auf denen sich die Strauße tummeln.

Drive along the N2 via Paarl to Worcester and from there on the R62 via Robertson, Ashton and the Kogmanskloof Pass to Montagu, then through the Klein Karoo via Barrydale, Ladismith and Calitzdorp. The Klein Karoo lies at about 300 m, stretches some 300 km from east to west and 100 km from north to south. The climate is very pleasant – sunny in winter, hot but dry in summer. Coming from the far drier and more monotonous Great Karoo to the north-west, you marvel at the fertile fields and fenced pastures where the ostriches roam.

Tag 5 · Strauße, Swartberg & Cango Caves

Day 5 · Ostriches, the Swartberg & the Cango Caves

~KM — FAHRTZEIT — BASIS F

Oudtshoorn, ein großer gemächlicher Ort mit einigen hübschen, alten Gebäuden, ist das Touristenzentrum der „Kleinen Karoo“. Bekannt sind die unzähligen Straußenfarmen in der Umgebung. Und die nahe gelegenen Passstraßen „Swartberg“ und „Seweweekspoort“ sind hinsichtlich Geologie und Vegetation zwei der landschaftlichen Höhepunkte Südafrikas und aufgrund ihrer Konstruktion wahre Meisterwerke. Die Cango Caves gehören zu den größten Tropfsteinhöhlen der Welt: Tief in den Ausläufern der Swartberge befindet sich dieses unterirdische Netzwerk aus Räumen und Gängen, in dem gelöste Minerale auskristallisierten und zu Stalaktiten, Stalagmiten und Tropfsteinformationen wuchsen.

Oudtshoorn, a large unhurried town with some handsome old buildings, is the tourist centre of the Klein Karoo, known for the countless ostrich farms around it. The nearby Swartberg and Seweweekspoort passes are two of South Africa's scenic highlights in geology and vegetation alike, and true masterpieces of road building. The Cango Caves are among the largest dripstone caves in the world: deep in the foothills of the Swartberg lies this underground network of chambers and passages where dissolved minerals crystallised into stalactites, stalagmites and dripstone formations.



Strauße vor den Swartbergen – das Wahrzeichen der Kleinen Karoo · Ostriches below the Swartberg – the emblem of the Klein Karoo

Tag 6 · Kleine Karoo → Wilderness

Day 6 · Klein Karoo → Wilderness

~KM 120 FAHRTZEIT ~2 h BASIS F

Fahrt an die Gartenroute über den Outeniqua Pass via George nach Wilderness. Berge, Flüsse, Lagunen, Seen, Strände und der pflanzen- und tierreiche Urwald des Tsitsikamma Nationalparks machen den besonderen Reiz der Gartenroute, dieses traumhaften, langen Küstenabschnitts aus. 1780 schrieb der französische Naturforscher François le Vaillant: „Die Natur hat sich hier ein bezauberndes Zuhause geschaffen.“ Die Vogelwelt ist einzigartig – allein in Knysna wurden über 230 Arten registriert, darunter Afrikanischer Löffler, Fischadler und Säbelschnäbler.

Over the Outeniqua Pass and via George to the Garden Route and Wilderness. Mountains, rivers, lagoons, lakes, beaches and the plant- and wildlife-rich forest of the Tsitsikamma National Park give this long, dreamlike stretch of coast its special appeal. In 1780 the French naturalist François le Vaillant wrote that nature had made an enchanting home for itself here. The birdlife is unique – Knysna alone has over 230 recorded species, among them African spoonbill, fish eagle and avocet.

Tag 7 & 8 · Gartenroute: Wilderness und Umgebung

Day 7 & 8 · Garden Route: Wilderness and surroundings

~KM — FAHRTZEIT — BASIS F

Zweitägiger (Strand-)Aufenthalt an der herrlichen Küste von Wilderness. Wilderness, das kleine Zentrum des Lake District, hat eine außerordentlich anziehende Landschaft mit Salzwasser- und Süßwasserseen, mit Lagunen und Dünengürteln. Die größte Attraktion ist der Wilderness National Park, heute Teil des Garden Route National Parks: ein ökologisch einzigartiges Gebiet von Flüssen, Lagunen, Salzwasserseen und Sumpflandschaften und ein Paradies für den Vogelliebhaber – auch der farbenprächtige Knysna Lourie und zahlreiche Kingfisher-Arten sind hier zu finden.

Two days on the glorious coast of Wilderness, the small centre of the Lake District, with its extraordinarily attractive landscape of salt- and freshwater lakes, lagoons and dune belts. The main attraction is the Wilderness National Park, today part of the Garden Route National Park: an ecologically unique area of rivers, lagoons, salt lakes and wetlands and a paradise for birders – the colourful Knysna turaco and numerous kingfisher species live here.



Wilderness von oben – Strand, Lagune und Seen des Lake District · Wilderness from above – beach, lagoon and the lakes of the Lake District

Tag 9 · Wilderness → Tsitsikamma

Day 9 · Wilderness → Tsitsikamma

~KM 155 FAHRTZEIT ~2½ h BASIS F

Fahrt entlang der Gartenroute via Knysna und Plettenberg Bay in den Tsitsikamma Nationalpark. Seit den Anfängen des Tourismus in Südafrika ist Knysna eines der beliebtesten und bestangesehenen Urlaubsorte im Land. Seine einzigartige natürliche Lage wird von der Knysna Lagune bestimmt und den beiden spektakulären Felserhebungen, den Knysna Heads, die wie Wächter auf beiden Seiten der engen Durchfahrt von der See in die Bucht stehen. Südafrikas schickstes Seebad Plettenberg Bay liegt ca. 32 km östlich von Knysna; besonders beliebt sind Wanderungen im Robberg Nature Reserve auf der Robberg-Halbinsel.

Along the Garden Route via Knysna and Plettenberg Bay into the Tsitsikamma National Park. Since the beginnings of tourism in South Africa, Knysna has been one of the country's most popular and best-regarded resorts. Its unique natural setting is defined by the Knysna Lagoon and the two spectacular rock formations, the Knysna Heads, standing like sentinels on either side of the narrow passage from the sea into the bay. South Africa's smartest seaside town, Plettenberg Bay, lies about 32 km east of Knysna; the walks in the Robberg Nature Reserve on the Robberg peninsula are especially popular.



Die Knysna Heads – Wächter der Lagune · The Knysna Heads – sentinels of the lagoon

Tag 10 · Tsitsikamma Nationalpark

Day 10 · Tsitsikamma National Park

~KM — FAHRTZEIT — BASIS F

Ganztägiger Aufenthalt in den Tsitsikamma-Wäldern. Der gleichnamige Nationalpark, 1964 ins Leben gerufen, ist ein 80 km langer Küstenstreifen zwischen Nature's Valley und der Mündung des Storms River. Dieses Plateau am Fuß der Tsitsikammaberge wird von Flüssen durchschnitten, die tiefe und jähle Schluchten in das Gestein gegraben haben. Den Besucher erwartet hier eine unberührte, weitgehend intakte Naturlandschaft. Die Flora ist vielfältig und reicht von immergrünem Wald mit Stinkholz- und Yellowwood-Bäumen über Farne, Lilien und Orchideen bis hin zu küstentypischer Fynbos-Vegetation mit verschiedenen Proteenarten.

A full day in the Tsitsikamma forests. The national park of the same name, established in 1964, is an 80 km strip of coast between Nature's Valley and the mouth of the Storms River. The plateau at the foot of the Tsitsikamma mountains is cut by rivers that have carved deep, sheer gorges into the rock. What awaits is an unspoilt, largely intact natural landscape, with flora ranging from evergreen forest of stinkwood and yellowwood through ferns, lilies and orchids to coastal fynbos with its many proteas.



Storms River Mouth – die Hängebrücke im Tsitsikamma Nationalpark · Storms River Mouth – the suspension bridge in the Tsitsikamma National Park

Tag 11 · Tsitsikamma → Gqeberha & Abflug

Day 11 · Tsitsikamma → Gqeberha & departure

~KM 185 FAHRTZEIT ~2 h BASIS F

Rechtzeitige Fahrt an Humansdorp vorbei nach Gqeberha und zum Flughafen (von der N2 ausgeschildert). Wir empfehlen, das Fahrzeug am Flughafen noch einmal vollzutanken („full-full“). Abgabe des Mietwagens bei Car Rental Returns und Rückflug – oder Anschluss an eine Safari im Osten des Landes.

In good time, drive past Humansdorp to Gqeberha and the airport (signposted from the N2). We recommend filling the tank once more at the airport ("full-full"). Return the car at Car Rental Returns and fly home – or continue to a safari in the east of the country.

~ Wir wünschen eine wunderschöne Reise! ~

Typischerweise inkludiert

Typically included

- Mietwagen ab/bis Flughafen inkl. aller Grundversicherungen, unbegrenzter Kilometer und Zweitfahrer
- Übernachtungen mit Frühstück in ausgesuchten Gästehäusern und Lodges
- Ausführliche Reiseunterlagen mit Streckenbeschreibungen, Hintergründen und Tipps für jeden Tag
- Persönliche Ansprechpartnerin vor Ort während der gesamten Reise

Separat zu planen

Planned separately

- Internationale Flüge
- Kraftstoff, Mautgebühren und die Kautions beim Mietwagen
- Eintrittsgelder (Nationalparks, Seilbahn, Höhlen, Fähren), nicht enthaltene Mahlzeiten, Getränke, Trinkgelder und persönliche Ausgaben

Diese Route ist ein Beispiel – Ihre Reise gestalten wir gemeinsam. Ob mehr Zeit am Kap, die Weinregion um Stellenbosch oder eine Kombination mit einer Safari: Schreiben Sie uns, wir planen mit Ihnen.

This route is an example – your journey we design together. More time at the Cape, the winelands around Stellenbosch, or a combination with a safari? Write to us and we will plan with you.

info@fabercollinstravel.com · fabercollinstravel.com/suedafrika-beispielreise